





**מאנומענט**

וולט איר קיפּען א  
אדער א מאוועל שטיין אין  
יעצט די צייט.

אונזער סמאק איז נרוים און  
איבערפילט. ווען פריי קוסט  
צו אונז אידער איהר געהט  
ערנען אדרער. פאר דער אר-  
בייט און אויפצושטעלען די  
מצבה נארמאליע

**A. L. MACINTYRE**

231 Notre Dame Ave. Phone Garry 1988

**מסע און דשווער**

און אויסלענדישע אויבפירונגען.  
**מאקס האפמן**, אגענט.  
פאן מיין ספרים 805

**די וויינישע וויין קאמפאני**

די בעסטע לייער סמאר אין שטאט,  
וואו איהר קריסט ווין, בער און שטאמ  
צו די עכטיקסטע פרייען.  
קארנער מיין ספרים און היינזען  
פאן מיין 40 י. פיקעלאמ, פרא.

**די וויינישע וויין קאמפאני**

אין מיין ספרים קריסט איהר די בעסטע  
נעמען צו די עכטיקסטע פרייען.  
**DOMINION LIQUOR HOUSE**  
פאן מיין ספרים 613 פאן מיין 2170

**L. BOOKE**  
262 עלים און, פאן מיין 7926

**L. SEGAL**  
190 Sutherland Avenue

**די וויינישע וויין קאמפאני**

פאן מיין ספרים 613 פאן מיין 2170

**L. BOOKE**  
262 עלים און, פאן מיין 7926

**L. SEGAL**  
190 Sutherland Avenue

**די וויינישע וויין קאמפאני**

פאן מיין ספרים 613 פאן מיין 2170

**L. BOOKE**  
262 עלים און, פאן מיין 7926

**L. SEGAL**  
190 Sutherland Avenue

**די וויינישע וויין קאמפאני**

פאן מיין ספרים 613 פאן מיין 2170

**L. BOOKE**  
262 עלים און, פאן מיין 7926

**L. SEGAL**  
190 Sutherland Avenue

**די וויינישע וויין קאמפאני**

פאן מיין ספרים 613 פאן מיין 2170

**L. BOOKE**  
262 עלים און, פאן מיין 7926

**L. SEGAL**  
190 Sutherland Avenue

**די וויינישע וויין קאמפאני**

פאן מיין ספרים 613 פאן מיין 2170

**L. BOOKE**  
262 עלים און, פאן מיין 7926

**L. SEGAL**  
190 Sutherland Avenue

# דאס ברויזענדע לעבען

ראמאן פון ב. נאלד שטיין.

דער קאלטער פיעל דייענער ענטפער האט זי שרעקליך אויפגעשטערט.  
אבער די אויפגענונג האט געווען איין מינוט. זי האט געזעהן ווי ער געהט  
נאר גיט אין אים איהר נאנצען רעדען און אזוי נאך גלייכהייט.  
זי איז נאך געלעבן און ווילע, נור פלוצים האט זי זיך מיט קראנט אפ-  
געריסן פונם קישען און ווי גיט מיט זיך קול א זאג געהאן מיט איפפעט:  
מאקס, דו ביסט א גרויסער אידאם!  
מאקס איז פערשטיינערט געבליבען שמעקען. א ווילע האט ער זי  
געטראכט מיט גרויסע אויסגעלאזטע אויגען און נאכער א שליידער גע-  
פאן מיט דער מוהר פון איהר ציטער און אזוי אריין צו זיך אין קאבינעט.  
(פארשטיי: פאלגט)

מאקס איז דאס מאל שפעט אהיים געקומען. זייט הייקע מיט די קי-  
דער איז אבגעפארען, פלעגט מאקס קומען כאלד ווי ער האט זיך אבגעפער-  
מיט מיט זיינע אויגען. ער האט געוואוסט אז פערטראג איז נאך אונטערהאלטן  
אויב. זי איז דא פרעמד, די מוהר, די בעקאנווישע וויינען ברונז אויף איהר  
לאב זי האט זיך אריינגעצויגען צו מאקס'ען, וואו אויסער איהר און א דענעם  
איז קיינער נישט.

**Dr. G. KALICHMAN**

אוישער דאקטאר רפואות און ווערטיקאלע דייטש-  
לאבן און קענען. ספעציאליסט אין חיים און  
געלעכט קראנקייטען, אקוישאר און אויך קינדער  
קראנקייטען. אפיס שטונדען: 9-11, 4-6, 1-9  
453 Selkirk Ave. Phone Main 5681

**PROFESSIONAL COLUMN**

**הארט גרין**

פון

**CHAPMAN & GREEN**

אדווקאטען און נאמארט  
אין 1010 מעקארטור בילדינג  
רא, מי און פארמיידש עוו.  
Phone Main 7370

**Dr. A. BERCOVICH**

פערטראוויש

פערטראוויש  
פאן מיין ספרים 926  
פאן מיין 2-1 און 6-5 אוהר ג.ס. אדער  
אויף בעשטעלונגען צו יעדער צייט.

**R. A. W. Magnussen, M. A.**

רעכטספערטיידיגער, אדווקאט א.ו.ו.  
פאן מיין ספרים 926  
פאן מיין 2-1 און 6-5 אוהר ג.ס. אדער  
אויף בעשטעלונגען צו יעדער צייט.

**D. ABRAMOVICH**

ארכיטעקט  
אין ספעציאליזירטע  
מאקסימיער בלאק פאן מיין 1978

**Dr. E. R. GRIEVSON**

מעדיצין, כירורגיע און אקוישאר.  
פראקטיצירט אין ענגלאנד.  
אפיס שטונדען: פון 9-11, 1-9, 8-9.  
593 סעלעק עוו. פאן מיין 2881

**M. BLANKSTEIN**

ארכיטעקט  
פאר בילדינג  
450 DUFFERIN AVE. PHONE MAIN 8856

**Dr. G. P. BERMAN**

אויגען, נאז און האלדן קרענקען.  
222 SOMERSET BLOCK  
אפיס שטונדען: 1-4 טעגליך 8-7  
וואו און פרייען. 309 ענדערשטן בילדינג  
פאן מיין 7886 רעדן 679

**Meyerowitz & Cohen Bros.**

די איינציגע אידישע דזשענעראל קא-  
מאקסארס און פילדערס אין נאד ענד  
אלפער עוו. פאן מיין 582

**Dr. E. L. RIVENBURG**

פערטראוויש

פאן מיין 160

**The McKinley Transfer Co.**

קאר, קינג און רופערס  
אפיס פאן נערי 2560 און נערי 2508  
פראנא טראווינג ספעסיל  
מערב און פאנאוש טראנספערס. (522)

**מארטין סמית**

דענסטיס  
פער עירן בלאק  
קאר, מיין און סעלעק עוו.  
ספעציאליסט אין נאלד פילינג,  
קראו און ברודש ארייט, צייען  
אויסגענומען און שמעקען.  
איינער יאסען ווערען גיט גע-  
שוואלען און איהר ליידעס גיט  
קיינע וועהמאנען.

**Moler Barber College**

פארמיידש עוו. און קינג ס.ס. וויינישע

**MARTYN F. SMITH**

פארמיידש עוו. און קינג ס.ס. וויינישע

**הערבריי**

שבוען פלתי ספלונו מוקדש לכל עניני  
ישראל, נאמן פרוהו למסורתנו הרתת  
ותחינו האומית.

ווייל בכל יום ששי בברלין.  
הערבריי ויל בהשתתפות של טובי  
החכמים והסופרים היהודים שבכל  
הארצות ונתקבל בחבה יתרה בכל  
תמונת ישראל.

מחזור: לשנת 8 סוק - 10 פונק - 8  
שלינג - 2 דולר ולפי ערך זה לחצי  
ולרבע שנה.

כלל עניני הערכת והאדמיניסטריציה  
לפנות עפי הכתבת:

Redaktion "Haibr"  
Herrn M. Berlin,  
Berlin No. 24.

**סינטיס**

בלעכער, מאכט אלעגרי פארניס  
רומינג, סילינג א.ד.נ.  
72 דערבי ספרים פאן מיין 2655

מאקס איז דאס מאל שפעט אהיים געקומען. זייט הייקע מיט די קי-  
דער איז אבגעפארען, פלעגט מאקס קומען כאלד ווי ער האט זיך אבגעפער-  
מיט מיט זיינע אויגען. ער האט געוואוסט אז פערטראג איז נאך אונטערהאלטן  
אויב. זי איז דא פרעמד, די מוהר, די בעקאנווישע וויינען ברונז אויף איהר  
לאב זי האט זיך אריינגעצויגען צו מאקס'ען, וואו אויסער איהר און א דענעם  
איז קיינער נישט.

מאקס איז דאס מאל שפעט אהיים געקומען. זייט הייקע מיט די קי-  
דער איז אבגעפארען, פלעגט מאקס קומען כאלד ווי ער האט זיך אבגעפער-  
מיט מיט זיינע אויגען. ער האט געוואוסט אז פערטראג איז נאך אונטערהאלטן  
אויב. זי איז דא פרעמד, די מוהר, די בעקאנווישע וויינען ברונז אויף איהר  
לאב זי האט זיך אריינגעצויגען צו מאקס'ען, וואו אויסער איהר און א דענעם  
איז קיינער נישט.

מאקס איז דאס מאל שפעט אהיים געקומען. זייט הייקע מיט די קי-  
דער איז אבגעפארען, פלעגט מאקס קומען כאלד ווי ער האט זיך אבגעפער-  
מיט מיט זיינע אויגען. ער האט געוואוסט אז פערטראג איז נאך אונטערהאלטן  
אויב. זי איז דא פרעמד, די מוהר, די בעקאנווישע וויינען ברונז אויף איהר  
לאב זי האט זיך אריינגעצויגען צו מאקס'ען, וואו אויסער איהר און א דענעם  
איז קיינער נישט.

מאקס איז דאס מאל שפעט אהיים געקומען. זייט הייקע מיט די קי-  
דער איז אבגעפארען, פלעגט מאקס קומען כאלד ווי ער האט זיך אבגעפער-  
מיט מיט זיינע אויגען. ער האט געוואוסט אז פערטראג איז נאך אונטערהאלטן  
אויב. זי איז דא פרעמד, די מוהר, די בעקאנווישע וויינען ברונז אויף איהר  
לאב זי האט זיך אריינגעצויגען צו מאקס'ען, וואו אויסער איהר און א דענעם  
איז קיינער נישט.



ד טעג אויף פראגען

האלומביא

גראמאפאנס



די קאלומביא איז א שעהנע מאדערנע ציהרונג... די לעצטע אלימניום טאן, דאס העכטלי...

צאהלט אין \$5 בלויז \$29 מאנאלד \$4

צופרידענדיגם גראמאפאן, לייכטע אויסצאהלונגען, מיר האבען אויך...

WINNIPEG PIANO CO.

295 פארמיידוש אוועק, וויניפעג, מאן.

נדרות פאר דער נארד ענד רע-... פאשקאווסקי צו 1 דאלאר, משה פיין...

וואס מען קען אויסגעצען געגען איהם... די דאס אין דריטען אקט איז ער אפער...

אין קוינים טהעאטער.

דער משוגענער קינסמאלער... דער אקטיאר האט זיך גענוג געמוסשט...

די קענדער נעזעלשאפטליכער בליק צו... פערשטארקט די היסטארישע פערסאן...

Advertisement for Charach, Bernstein & Company Photographers. 576 Main Street, Phone Carry 4144.

Advertisement for Hassak Cigarettes. Features an image of a Hassak cigarette pack and text: 'פארטרעפליכער שאץ'.

עס איז דאס אין דריטען אקט איז ער אפער... די דעם איבער וועט פירן אונס צו אן ענדיגן...

QUANDT, IRVINE & DERRETT

אלערליי סייגס

נעכאכט צו מעסיגע פרייען.

פּהאַן מיין 4641 248 פּאַרז סט. אין הויף פּהאַן מיין 7606

ספעשיל נאמיס צו שניידערס און פארירערס... איך האב נראדע ערהאלטען מיין פאל סטאק אין ערוואן לאסקינג און אמטערס.

R. S. ROBINSON, IMPORTER AND EXPORTER OF RAW AND DRESSED FURS

NORTHERN CROWN BANK
הויפט אפיס אין וויניפּעג
מוסקן קאפיטאל \$2,200,000
נוט שמענדער סי. \$17,000,000

נאמיס: איך מאך בעקאנט מייע אלע קאסטימער און פארמאנייער... אז איך האב נעמופט מיין וואלל פייפער פיינינג און גלאז סטאר

אין אלד קאנמרי
שיפסקארטען אויף אלע הויפט ליניס.
ספעשיל עקסקורשענס.
מיר האבען אלערליי אויסלענדישע געלדער.

LAING'S FUEL AND HEAT SAVER
איז און צווייפעל די בעסטע ערפינדונג וואס איז ווען פאטענטירט געווארען.
עס סייפט קוילען, היץ און ארייבייט. עס ערטיידט מאזשע שיפות און עס פריינט די נעז. ס'פערנעמט פלאץ בלויז פיר סטאווי פייס און ס'קען עס בענצען צו יעדען געווענהל-קען סטאווי אדער פארנעס. מען קען עס קאנעקטען מיט די סטאווי פייס איבערן סטאווי אדער פארנעס אדער מען קען עס נוצען אין אן אויבערשטער רום. דער רויך נעהט דורך די רעהרען און ווערט רעגולירט מיט די דאמפערס, און דערום הערט זיך נישט קיין גערוד פון נעז און קיין משאר.

שמאדטישע ליינס און פאנע
דאס איז אייערס - נוצט עס
דו. דווי ראססאן, דושינס, סטעיט.
אפיס: 449 מיין סט.
1528 מיין פהאן 8505 מיין

TESSLER BROS TAILORS
פאר נומע שניידער אריינס ווערען זיך צו

זייט אהר אינוועסטען אייער געלד?
וויילט אהר מאכען א ריכטיגען ארענליכען דיעל?
דאס איז דער איינציגער פלאץ וואו אהר קענט שענקען אייער צומיריען.

היינט און מארגען
פארע נובלא, מיט דוש. קאהאן מיט א נרויסטיגער קאפאני.
א.כ. און מאנאטא סאט. \$1.50-\$2.50
מאסיגע \$1-\$2.50 סענט.

מ.שערניאק
וואזשמייקער
און דוועלערער
האט נעמופט אין א נרע-
סערען פלאץ מיט א פול
סטאק פון פערשידענע דוועלער,
וואגוויינער און פאקעט זיינערס.
876 מיין סטריט.

AMERICAN TAILORING CO.
די צייט איז קורץ!
בעשעלט אייערע קליידער ביי א שניידער!
דער איינציגער אידישער אפ-טו-
דייט שניידער שאפ אין פארטייטש
אויף וועלכע האבען די שענסטע
שאפען פון דיען סיווא, די
ארייבייט און איבערטרעפליך;
די פרייען זיינען; פאר א \$35
סוט בלויז \$30, פאר א \$30 סוט
\$28 און פאר א \$28 סוט \$25.
פאסענער און צופרידען שמעלען
איז אונזער מאטא.

PALACE FUR CO.
מיר מאכען אויך נארמענס מיט
איינערע אייגענע סקינס צו מעסיגע פריי-
וען. סאמיסעקשאן נארמאליט. (263)
447 Logan Ave. Phone Garry 2930

The Royal Tailoring Co.
ליידיס און דזשענס
סיליארינג, קליינג און פריסינג.
ספעציעליטעט אין פאר רעפריינג
500 סעלקורק עוו. 133

נאמיס.
אויב אהר ווילט האבען הארנעס
נט נעכאכט דאן קומט צו אנו וואו
אהר קיינט אלץ. אלערליי בלענקעמט,
וויפס, רעפריינג און ספעשילטי. אפער-
צייגט איך אין דער
44

AMUSEMENTS.
QUEEN'S THEATRE
SELKIRK AVE.
נרויסער סוקסעס פון דער ניו יארקער
אפער און דראמאטיק קא.
היינט פרייטאג דעם 28טען אקטאבער
שולמית
אין 4 אקטען פון נאלדאדען.
מארגען שבת דעם 28טען אקטאבער
"עזרה"
אדער "דער עוויגער איד"
אפער אין 4 אקטען פון 1. לאמינגער.
נעקסטען מאנאטא, 30טען אקטאבער
עקידת יצחק
פון נאלדאדען
נעקסטען מיטוואך דעם 1טען נאוועמבער.
גבריאל
אדער הינקע פינקע.
פון יואנע לאמינגער.
אין פארברייטונג
די נאדערע חזונה
אין
ונתנה חקק אדער רבי אמנון.

The Walker
פּהאַן נעריי 2520
היינט און מארגען
לארענו ד'ארסעו
מיט א מאלאנפאלער קאפאני אין
ד'הי אירל אף פאוסקעט
מאטעקסניווינג וואך מיט מאנאטא, מיט-
וואך און שבת מאסיגע
ד'הי פארטשון הונטער
פרעד נובלא, מיט דוש. קאהאן מיט א
נרויסטיגער קאפאני.
א.כ. און מאנאטא סאט. \$1.50-\$2.50
מאסיגע \$1-\$2.50 סענט.

WINNIPEG
די היים פון די פראסיגעטע אריינס
היינט און מארגען:
ד'הי גרייט דיווייד.
נעקסטע וואך:
א ספעשיל מאנאטא מאסיגע
פארי אף ד'הי צירקוס.
א.כ. 15 פון 50 סענט.
מאט. מאנ., דינסטאג, דאנ. און שבת
בעסטע סיטס 25 סענט.
אין ניכען: "סעווען דעיס"
מאסיגע 50 סענט.

Impress
PORTAGE AVE. EAST
פון מאנאטא דעם 30טען אקטאבער
מאנאטאלער טרויס
אין נאנץ אמוזיערנע זאכען.
דיאן ענד פליין
אין עי סמוענע אפארטמענט.
ערין אייזעל
אין 4 שעהען סענענס
מאראם בערמאלדיס קאקעייטוס
זעהר שעהען אטערקשאנס.

BIJOU THEATRE.
היינט און אלע מאנ ערשטער נאנץ
פון פאמא פלעיס
פראנאם ווערט געפיטען
מאנאטא מיטוואך און פרייטאג.
שעהען סאנעס ווערט געגעבען.
א ריכטיגער סעהאמער וועלכער
ניט א ריכטיגע שאר.

ELITE THEATRE
קא. פארטיידיש און מיטמה
היינט קלאס בילדער.
פראנאם געפיטען 3 סאל א וואך.
ROYAL THEATRE
היינט קלאס בילדער און נייטעס סאנעס
פראנאם געפיטען 3 סאל א וואך.

MILLINERY SCHOOL.
אלע וועלכע פערלאנגען צו נעהמען א קורס אין קליינגערי (היינטיקייט),
ליידיס מיטארינג, נראוס קליינג, דרוי קליינג (אסטריש פ-
דעיס קליינג און דייאונג פאר ביוגעס בלויז) קענען דאס טהאן, אנשלי-
סענדיג זיך אין אונזערע סענליכע און אבענד קלאסען. וועלכע וועלען זיך
אנפאנגען דעם 1טען נאוועמבער וואו עס וועט געגעבען ווערען פאלק-
סענע און פראקטישע אינסטרוקציען אין די אריבערטרעפליכע פאנען.
פאר אייגענע נוצען אייער פאר ביוגעס.
אונזערע פרייערע שילער זיינען סעהר זיי צופרידען מיט וייער ערפאל.
פולע אויסקינסטע ווערט געגעבען אין 551 פארטיידיש עוו., וואו אהר
קענט זיך רעזידענציערען פון דעם 29טען אקטאבער. אפען פאר אויס-
קינסטע מאנאטא און שבת אב.
A. MALCOLM, Mgr.
אסטרישע פעדערס געקליינט, געפארבט און געקרייזעלט אין אונזער פלאץ.
קיין געזאלן ווערט בענוצט צו פערברענגען די פאדיס.
ספעשיל סיל פאר געפריימעט מילינערי נעכאכט ביי אונזער
שילער אום פרייטאג דעם 27טען אקטאבער.

נראמער ליינס אייפמעקראטא
מיר ערהאלטען יעצט א פולע סטאק פון די בעסטע הערינג,
האלואו און מאסלינגעס, ווי אויך א קאמפליט סטאק פון אלער האנד-
נראמערס, קאנפערשאנערי און מאפאק.
מיר האבען יעצט:
האלענדער סילך הערינג קענס
האלענדער סילך הערינג אין האלבע בארעלס
האלענדער סמאלץ הערינג אין האלבע בארעלס
האלענדער סמאלץ הערינג אין האלבע בארעלס
סקאטש הערינג אין בארעלס
רוסישע מאסקאליס אין פילס - 6 אין א קייס
שרייבט אנו וועגען פרייען אדער מעלעפאניערס.
מיר פערקויפען בלויז סמארקיערס.
WEIDMAN BROS.
Wholesale Grocers and Importers
244-246 Jarvis Ave. Winnipeg, Man.

וואם
איחר זאלט ניט דארפען אין סענס
פארנישונג ווי סוטס, אויטריקאטס,
שיך, ראפערס, העסטער,
גלאזס, העמס, היטלען
קרינט אהר אלעס
צו די מעסיגע
פרייען אין
בETTES CO.
413 MAIN STREET PHONE MAIN 2090

מילך
מיר ווינען אימשימאנדע צו פערדינען
עקסאמיטערס מיט דעם ווער
12 קווארט פאר 1 דאלאר

די אנגלא-ענגעלער ריע עסטימי
קאפאני
קויפט און פערקויפט אלער האנד-
פראפערטי, ניט לאנס און קאלעקט
עס אנו וויסען וואס אהר
עס וועט איך נאר נישט
צו דער צייט אין אלע שטאדט מהילען
ארענליכסטע בעהאנדלונג.
י. ליפשיץ, מעגעדושיער
803 מיין סטריט
אין דראג סטאר

וויט אהר מייע נעלד?
פערנעכט ניט אייער אלטען פריינד
ה. גלעסבי
פערקויפט העלץ און קוילען
בלינער ווי איבעראל
קומט און איבערצייגט זיך.
Office 855 Main Street
Phone Main 7432

Northern Wine Co.
215 סארקעט סט. אקעגען סיטי האל.
פּהאַן נעריי 2187
ס. דרוקסאן, לעווין און מאנאטיק, פראפריעטארס.
האבען אויסגעקויפט איינע פון די
שעהקעטע און מעסטע ליקער סמארס.
אלע מארטען ווינען, שנאפען און פיר
תמיד אין סטאק. בעסטע קוואליטעט,
מעסיגסטע פרייען. ספעשיל פרייז פיר
סכחות. אדערעס פינקטליך דעליווערען.